

# Pneumatikzylinderschalter

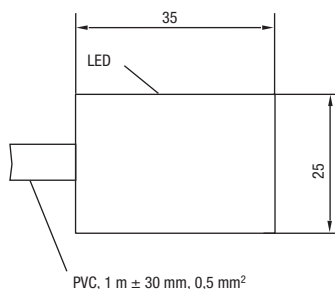
## Pneumatic cylinder switches

### Détecteurs pour vérins pneumatiques

**102 2..** mit Reed-Kontakten  
with reed contacts  
avec contacts reed



**102 23.** mit Kabel  
with cable  
avec câble



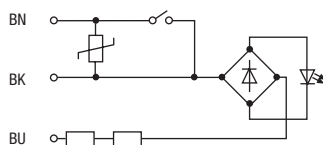
Material PEI rauch  
material translucent black  
matériaux fumé

Mit Varistor zum Schutz gegen induktive Spannungsspitzen.  
Befestigung mit Alu-Klappen (S. 130).  
Klampe ist bereits am Sensor montiert.

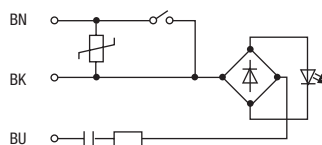
Protection against inductive spikes by means of a varistor.  
Mounting: alu clamp (p. 130).  
The clamp is already fitted to the sensor.

Protégé par varistance contre les crêtes de tension inductives.  
Fixation avec étrier de fixation en aluminium (p. 130).  
L'étrier de fixation est déjà monté sur le détecteur.

Schaltbild I  
circuit diagram I  
schéma du circuit I



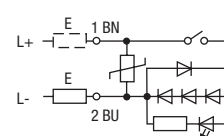
Schaltbild II  
circuit diagram II  
schéma du circuit II



Schaltbild III  
circuit diagram III  
schéma du circuit III



Schaltbild IV  
circuit diagram IV  
schéma du circuit IV



Typen Nr. type no. référence	Schaltspannung switching voltage tension de commutation	Schaltstrom switching current courant de commutation	Schaltleistung switching power pouvoir de coupure	Schutzart protection class protection
102 230	max. 12-24 V AC/DC	max. 1,5 A	max. 20 W / 30 VA	IP 67
102 231	max. 24-48 V AC/DC	max. 1,5 A		
102 233	max. 110 V AC	max. 1,5 A		
102 234	max. 250 V AC	max. 1,5 A		
102 235	max. 1-250 V AC/DC	max. 1,5 A		
102 237	max. 10-250 V AC/DC	max. 0,5 A		

Typen Nr. type no. référence	Temperaturbereich temperature range plage de température	Anzeige indicator affichage	Schaltpunkt switching point point de commut.	Kontaktart contact form type de contact	Varistor varistor varistance	Schaltbild circuit diagram schéma du circuit
102 230	-25...+75°C	LED	asym.	Schließer / N.O. / NO	ja / yes / oui	I
102 231		LED				I
102 233		LED				II
102 234		LED				II
102 235		nein / no / non				III
102 237		LED				IV

# Pneumatikzylinderschalter

## Pneumatic cylinder switches

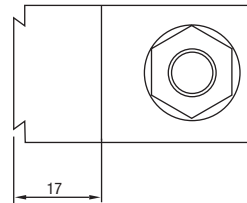
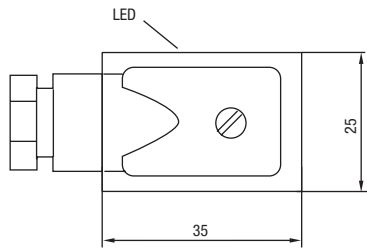
### Détecteurs pour vérins pneumatiques



**102 2.** mit Reed-Kontakten  
with reed contacts  
avec contacts reed



**102 24.** mit Stecker  
with plug  
avec connecteur



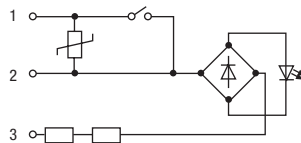
Material PEI rauch  
material translucent black  
matériaux fumé

Mit Varistor zum Schutz gegen induktive Spannungsspitzen.  
Befestigung mit Alu-Klappen Art.-Nr. 351 028 (S. 130).  
Klampe ist bereits am Sensor montiert.

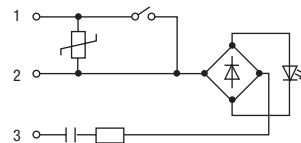
Protection against inductive spikes by means of a varistor.  
Mounting: alu clamp article No. 351 028 (p. 130).  
The clamp is already fitted to the sensor.

Protégé par varistance contre les crêtes de tension inductives.  
Fixation avec étrier de fixation en aluminium No. d'article  
351 028 (p. 130).  
L'étrier de fixation est déjà monté sur le détecteur.

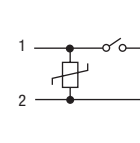
Schaltbild I  
circuit diagram I  
schéma du circuit I



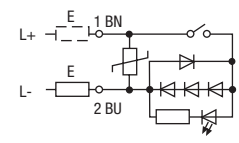
Schaltbild II  
circuit diagram II  
schéma du circuit II



Schaltbild III  
circuit diagram III  
schéma du circuit III



Schaltbild IV  
circuit diagram IV  
schéma du circuit IV



Typen Nr. type no. référence	Schaltspannung switching voltage tension de commutation	Schaltstrom switching current courant de commutation	Schaltleistung switching power pouvoir de coupure	Schutzart protection class protection
102 240	max. 12-24 V AC/DC	max. 1,5 A	max. 20 W / 30 VA	IP 65
102 241	max. 24-48 V AC/DC	max. 1,5 A		
102 243	max. 110 V AC	max. 1,5 A		
102 244	max. 250 V AC	max. 1,5 A		
102 245	max. 1-250 V AC/DC	max. 1,5 A		
102 247	max. 10-250 V AC/DC	max. 0,5 A		

Typen Nr. type no. référence	Temperaturbereich temperature range plage de température	Anzeige indicator affichage	Schaltpunkt switching point point de commutation	Kontaktart contact form type de contact	Varistor varistor varistance	Schaltbild circuit diagram schéma du circuit
102 240	-25...+75°C	LED	asym.	Schließer / N.O. / NO	ja / yes / oui	I
102 241		LED				I
102 243		LED				II
102 244		LED				II
102 245		nein / no / non				III
102 247		LED				IV

# Pneumatikzylinderschalter

## Pneumatic cylinder switches

### Détecteurs pour vérins pneumatiques

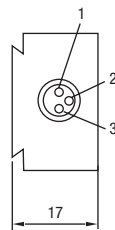
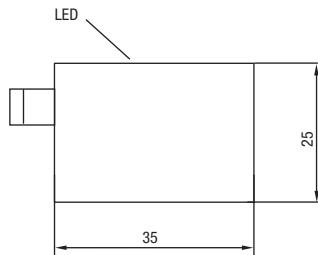
**102 2.** mit Reed-Kontakten  
with reed contacts  
avec contacts reed

U<sub>B</sub>  
48 V

IP 65



102 247 PG mit Stecker (Kabelsatz K 00. 00. s. S. 163)  
with plug (cable set K 00. 00. see p. 163)  
avec connecteur (câble associé K 00. 00. voir p. 163)



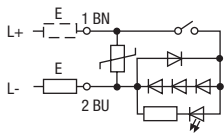
Material PEI rauch  
material translucent black  
matériaux fumé

Mit Varistor zum Schutz gegen induktive Spannungsspitzen.  
Befestigung mit Alu-Klappen (S. 130).  
Klampe ist bereits am Sensor montiert.

Protection against inductive spikes by means of a varistor.  
Mounting: alu clamp (p. 130).  
The clamp is already fitted to the sensor.

Protégé par varistance contre les crêtes de tension inductives.  
Fixation avec étrier de fixation en aluminium (p. 130).  
L'étrier de fixation est déjà monté sur le détecteur.

Schaltbild  
circuit diagram  
schéma du circuit



Typen Nr. type no. référence	Schaltspannung switching voltage tension de commutation	Schaltstrom switching current courant de commutation	Schaltleistung switching power pouvoir de coupure	Schutzart protection class protection
102 247 PG	max. 10-48 V AC/DC	max. 0,5 A	max. 20 W / 30 VA	IP 65

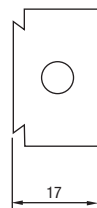
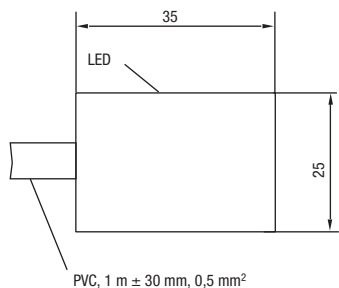
Typen Nr. type no. référence	Temperaturbereich temperature range plage de température	Anzeige indicator affichage	Schaltpunkt switching point point de commutation	Kontaktart contact form type de contact	Varistor varistor varistance
102 247 PG	-25...+75°C	LED	asym.	Schließer / N.O. / NO	ja/yes/oui

# Pneumatikzylinderschalter Pneumatic cylinder switches DéTECTEURS pour vérins pneumatiques

**102 2.**      **magneto-resistiv**  
**magneto-resistive**  
**magnéto-resistif**



**102 29.**      **mit Kabel**  
**with cable**  
**avec câble**



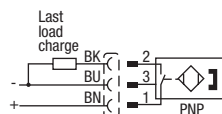
Material PEI rauch  
material translucent black  
matériaux fumé

Mit Varistor zum Schutz gegen induktive Spannungsspitzen.  
Befestigung mit Alu-Klappen (S. 130).  
Klampe ist bereits am Sensor montiert.

Protection against inductive spikes by means of a varistor.  
Mounting: alu clamp (p. 130).  
The clamp is already fitted to the sensor.

Protégé par varistance contre les crêtes de tension inductives.  
Fixation avec étrier de fixation en aluminium (p. 130).  
L'étrier de fixation est déjà monté sur le détecteur.

**Schaltbild**  
**circuit diagram**  
**schéma du circuit**



Typen Nr. type no. référence	Schaltspannung switching voltage tension de commutation	Schaltstrom switching current courant de commutation	Frequenz frequency fréquence	Schutzart protection class protection
102 290	max. 10-30 V DC	max. 200 mA	50 Hz <sup>1)</sup>	IP 67

1) Impulsverlängerung 20 ms; auch ohne Signalverlängerung lieferbar, dann Schaltfrequenz 1000 Hz.  
Pulse extension 20 ms; also available without signal extension, then switching frequency 1000 Hz.  
La durée de l'impulsion a été fixée à 20 ms, cette particularité peut être supprimée.

Typen Nr. type no. référence	Temperaturbereich temperature range plage de température	Anzeige indicator affichage	Ansprechempfindlichkeit sensitivity seuil de réaction	Hysteresis hysteresis hystérésis
102 290	-25...+75°C	LED	3 mT	typ. 1 mm

# Pneumatikzylinderschalter

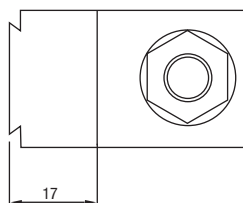
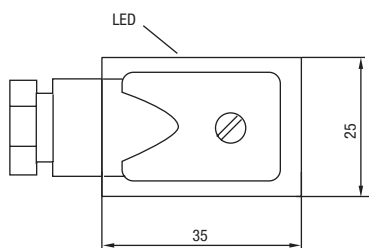
## Pneumatic cylinder switches

### Détecteurs pour vérins pneumatiques

## 102 2. magnetoresistiv magneto-resistive magnéto-resistif



102 290 PE mit Stecker  
with plug  
avec connecteur

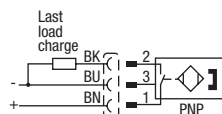


Material PEI rauch  
material translucent black  
matériaux fumé

verpolsicher und kurzschlussfest  
protected against reverse-polarity and short-circuit  
protégée contre les inversions de polarité et les courts-circuits

Klampe ist bereits am Sensor montiert.  
The clamp is already fitted to the sensor.  
L'étrier de fixation est déjà monté sur le détecteur.

Schaltbild  
circuit diagram  
schéma du circuit



Typen Nr. type no. référence	Schaltspannung switching voltage tension de commutation	Schaltstrom switching current courant de commutation	Frequenz frequency fréquence	Material material matériau	Schutzart protection class protection
102 290 PE	max. 10-30 V DC	max. 200 mA	50 Hz <sup>1)</sup>	PEI rauch/translucent black/fumé	IP 65

1) Impulsverlängerung 20 ms; auch ohne Signalverlängerung lieferbar, dann Schaltfrequenz 1000 Hz.  
Pulse extension 20 ms; also available without signal extension, then switching frequency 1000 Hz.  
La durée de l'impulsion a été fixéé à 20 ms, cette particularité peut être supprimée.

Typen Nr. type no. référence	Temperaturbereich temperature range plage de température	Anzeige indicator affichage	Ansprechempfindlichkeit sensitivity seuil de réaction	Hysteresis hysteresis hystérésis
102 290 PE	-25...+75°C	LED	3 mT	typ. 1 mm